



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 22220420014

TÁTO ZMLUVA je uzavretá medzi:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ

názov : Úrad vlády SR  
sídlo : Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO :  
DIČ :  
konajúci : Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády SR  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Prijímateľ

názov : Ministerstvo financií SR  
sídlo : Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava  
Slovenská republika  
konajúci : Ing. Peter Kažimír  
IČO :  
DIČ :  
banka :  
číslo účtu vo formáte IBAN:  
zálohové platby:<sup>1</sup>  
predfinancovanie:<sup>2</sup>  
refundácia:<sup>3</sup>

(ďalej len „Prijímateľ“)

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- 1.3. Poskytovateľ a Prijímateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi sebou túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- 1.4. Táto zmluva vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „**Zmluva**“. Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“.

## 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Poskytovateľom a Prijímateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj „**NFP**“) zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov projektu : **ISUF zabezpečenie podpory a rozvoja**  
Kód ITMS : 22220420014  
Miesto realizácie projektu : Západné Slovensko, Stredné Slovensko,  
Východné Slovensko, región Bratislava

Subjekt v pôsobnosti Prijímateľa (ak je táto informácia relevantná)<sup>4</sup>

: .....

(ďalej aj „**Projekt**“).

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je spolufinancovanie schváleného Projektu Prijímateľa, a to poskytnutím NFP z prostriedkov pre:

Operačný program : Technická pomoc  
Spolufinancovaný fondom : ERDF  
Prioritná os : 2. Finančné riadenie, kontrola, audit a posilnenie  
administratívnych kapacít  
Opatrenie : 2.4 Informačné systémy

- 2.3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Prijímateľovi, a to v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).
- 2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31. 12. 2015**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: **predloženie záverečnej žiadosti o platbu**, na základe dohody

---

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

- 2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu SR.

### 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

- 3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **1 709 640,00 EUR** (slovom jedenmiliónsedemstodeväťtisícšesťstoštyridsať eur),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **1 709 640,00 EUR** (slovom jedenmiliónsedemstodeväťtisícšesťstoštyridsať eur), čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy.

- 3.2. Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 0 % (slovom nula percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. a) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.

- 3.3. Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi konečnú sumu nenávratného finančného príspevku vo výške 100% zo schválených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro) a to len z technických dôvodov na strane Poskytovateľa.

- 3.4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok výlučne na úhradu celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou.

- 3.5. Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie stanovené v Programovom manuáli pre OP TP a to od 1.1.2007 do 31.12.2015.

- 3.6. Prijímateľ nesmie požadovať na realizáciu oprávnených aktivít Projektu dotáciu alebo príspevok ani inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie alebo spolufinancovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ a Recyklačného fondu.

- 3.7. Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu SR. Na kontrolu a vládny audit použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v právnych predpisoch EÚ a SR (najmä zákon č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákon č. 440/2000 Z.z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite v znení neskorších predpisov. Prijímateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013

v platnom znení a Systém riadenia štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na programové obdobie 2007 – 2013 v platnom znení.

- 3.8. Prijímateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1 tohto článku nie je dotknuté právo Poskytovateľa vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 98 nariadenia Rady (ES) 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 a v zmysle § 27 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva.

#### 4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A KONTAKTNÉ ÚDAJE

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštové adresy uvedené v článku 1. tejto Zmluvy.
- 4.2. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú používať ako podporný spôsob k písomnej komunikácii súčasne aj ITMS.
- 4.3. Poskytovateľ môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom a zároveň môže určiť aj podmienky takejto komunikácie. Aj v rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy. Ak Poskytovateľ určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom emailu alebo faxovú formu komunikácie, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje emailové adresy, resp. faxové čísla, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.

#### 5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na právnu formu Prijímateľa sa použije z článku 15 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej aj ako „VZP“) výlučne odsek 1. a vzhľadom na určený systém financovania: **kombinácia zálohových platieb a refundácie** sa z článku 16 VZP použije odsek 2 a 3.

#### 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom doručenia prijatého návrhu na uzavretie zmluvy Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí 5 rokov po ukončení realizácie aktivít projektu s výnimkou článku 10 odsek 9 VZP, článku 12 a článku 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31.08.2020. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
- 6.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP. Podpisový vzor nie je povinnou prílohou Zmluvy. Prijímateľ sa zároveň

zaväzuje predložiť podpisový vzor v 3 vyhotoveniach na Riadiaci orgán. Prijímateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.

- 6.4. Osoby oprávnené konať v mene Prijímateľa (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj zástupca) sú uvedené v podpisovom vzore a v plnej moci. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
- 6.5. Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu žiadosti o NFP pre Projekt uvedený v článku 2 Zmluvy.
- 6.6. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri podpise Zmluvy v nezmenenej forme.
- 6.7. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 6.8. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov uvedených v bode 3.7 tejto Zmluvy, ďalej vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 6.9. Táto Zmluva je vyhotovená v 8 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Prijímateľ 2 rovnopisy a 6 rovnopisov dostane Poskytovateľ. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu uloženého u Poskytovateľa.
- 6.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa ..... :

Podpis: .....

Ing. Igor Federič

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Bratislave, dňa .....:

Podpis: .....

Ing. Peter Kažimír

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>6</sup> Prijímateľa

Prílohy:

Príloha č. 1. **Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**

Príloha č. 2. **Predmet podpory NFP**

---

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>6</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

|                                                      |                                                                                            |                       |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Názov Projektu                                       | ISUF zabezpečenie podpory a rozvoja                                                        |                       |
| Kód ITMS                                             | 22220420014                                                                                |                       |
| Operačný program                                     | Technická pomoc                                                                            |                       |
| Spolufinancovaný z                                   | ERDF                                                                                       |                       |
| Prioritná os                                         | 2. Finančné riadenie, kontrola, posilňovanie administratívnych kapacít v týchto oblastiach |                       |
| Opatrenie                                            | 2.4 Informačné systémy                                                                     |                       |
| Prioritná téma                                       | Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)                                   | Forma financovania    |
| 85 – Príprava, vykonávanie, monitorovanie a kontrola | 100,00                                                                                     | 01 Nenávratná dotácia |
| Hospodárska činnosť                                  | Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)                             | Územná oblasť         |
| 17 verejná správa                                    | 100,00                                                                                     | 00 Neuplatňuje sa     |

**2. Miesto realizácie Projektu**

|          |                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NUTS II  | Západné Slovensko, Stredné Slovensko, Východné Slovensko, Bratislavský kraj                                                                                                                                                            |
| NUTS III | Trnavský samosprávny kraj, Nitriansky samosprávny kraj, Trenčiansky samosprávny kraj, Banskobystrický samosprávny kraj, Žilinský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj, Prešovský samosprávny kraj, Bratislavský samosprávny kraj |
| Okres    | x                                                                                                                                                                                                                                      |
| Obec     | x                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ulica    | x                                                                                                                                                                                                                                      |
| Číslo    | x                                                                                                                                                                                                                                      |

**3. Ciele Projektu**

|                            |                                                                                                                                       |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cieľ projektu              | Zabezpečiť realizáciu zmluvy na Podporu produktívnej prevádzky a rozvoja informačného systému účtovníctva fondov (ISUF)               |
| Špecifický cieľ projektu 1 | Poskytnutie zákaznickeho vývoja ISUF a rozširovanie funkcionality podľa požiadaviek, resp. potreby objednávateľa informačného systému |

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

| Typ      | Názov indikátora                                                                  | Merná jednotka | Východisková hodnota | Rok  | Plánovaná hodnota | Rok  |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|------|-------------------|------|
| Výsledok | Počet zamestnancov, ktorí využívajú výsledky projektu po ukončení jeho realizácie | počet          | 100                  | 2013 | 100               | 2015 |
| Dopad    | Miera spokojnosti užívateľov informačných systémov (ITMS, ISUF)                   | %              | 84,80                | 2013 | 84,80             | 2015 |

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

| Názov aktivity                   | Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)   | Merná jednotka | Počet jednotiek |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov)  |                                                                                   |                |                 |
| 1 Poskytnutie rozvoja            | Počet zamestnancov, ktorí využívajú výsledky projektu po ukončení jeho realizácie | počet          | 100             |
| 2 Poskytnutie aplikačnej podpory |                                                                                   |                |                 |

## 6. Časový rámec realizácie Projektu

| Názov aktivity                                       | Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu) |                                        |                                         |
| Poskytnutie rozvoja                                  | 07/2013                                | 12/2015                                 |
| Poskytnutie aplikačnej podpory                       | 07/2013                                | 12/2015                                 |
| Podporné aktivity                                    |                                        |                                         |
| Riadenie projektu                                    | 07/2013                                | 12/2015                                 |
| Publicita a informovanosť                            | 07/2013                                | 12/2015                                 |

## 7. Rozpočet projektu

| Skupina výdavkov                                                  | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Celkové výdavky projektu (v EUR) | Názov aktivity                 |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| 635 009 Rutinná a štandardná údržba softvéru                      | 669 888,00                | 74 432,00                   | 744 320,00                       | Poskytnutie aplikačnej podpory |
| 637 001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá  | 13 860,00                 | 1 540,00                    | 15 400,00                        | Poskytnutie aplikačnej podpory |
| 637 005 Špeciálne služby                                          | 107 892,00                | 11 988,00                   | 119 880,00                       | Poskytnutie aplikačnej podpory |
| 718 006 Modernizácia softvéru (Rozšírenie funkcionality softvéru) | 918 000,00                | 102 000,00                  | 1 020 000,00                     | Poskytnutie rozvoja            |
| <b>CELKOVO</b>                                                    | <b>1 709 640,00</b>       | <b>189 960,00</b>           | <b>1 899 600,00</b>              |                                |

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

| Aktivita                         | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Výdavky celkovo (v EUR) |
|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| Hlavné aktivity (číslo / názov)  |                           |                             |                         |
| 1 Poskytnutie rozvoja            | 918 000,00                | 102 000,00                  | 1 020 000,00            |
| 2 Poskytnutie aplikačnej podpory | 791 640,00                | 87 960,00                   | 879 600,00              |
| Podporné aktivity                |                           |                             |                         |
| Riadenie projektu                | 0,00                      | 0,00                        | 0,00                    |
| Publicita a informovanosť        | 0,00                      | 0,00                        | 0,00                    |
| <b>CELKOVO</b>                   | <b>1 709 640,00</b>       | <b>189 960,00</b>           | <b>1 899 600,00</b>     |

## 9. Rozpočet projektu na roky

| Rok            | Oprávnené výdavky (v EUR) | Neoprávnené výdavky (v EUR) | Výdavky celkovo (v EUR) |
|----------------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 2013           | 59 030,10                 | 6 558,90                    | 65 589,00               |
| 2014           | 825 304,50                | 91 700,50                   | 917 005,00              |
| 2015           | 825 305,40                | 91 700,60                   | 917 006,00              |
| <b>CELKOVO</b> | <b>1 709 640,00</b>       | <b>189 960,00</b>           | <b>1 899 600,00</b>     |